

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80611465
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 10.06.2024
Del. Date

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026

Planta : Italia

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:360559
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 9228KWL
Plate Nb: 9228KWL
Remolque: HROA9650
Remoc. plate: HROA9650
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Planta : Italia
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Entregada	Recibida		Referencia	Referencia						
M0139024	CARTER MECANISMOS M01	150		PZA	TBA-501494	TBA-501711	006	23826230/23857934	25	550004630601		
Peso neto total : 1.205,400		Peso bruto total : 1.590,600										
Total net weight:		Total brut weight:										

101355 (1173)

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE
Quantità dichiarata
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede dimballo:
Data controllo:
Firma: J. G. S. 12

Nº total de palets : 150
KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

Observaciones:
Comments :
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier Reception / Assignd
Fagor Ederlan S. Coop.
Atmugon (Modugno) Transportista / Carrier
14 GIU 2024
verifica su qualità e quantità

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Toriebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKOPIA TZA (Gipuzkoa) Nº. 635-44 3544			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGUA PT SPA VIA DEL CICLOPIU 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO BARI ITALIA			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) MATRÍCULA 9228-KVUZ-HPWA-9650			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARLON - LUXEMBOURG 10/06/2024			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02952250641 ALBO AV/6900599/R TEL.0825 956002 0825 961845 PEC: galdotrasporti srl@pec.it Ref: 80611461/62/63/64/65			
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached MODUGNO BARI ITALIA						
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02952250641 ALBO AV/6900599/R TEL.0825 956002 0825 961845 PEC: galdotrasporti srl@pec.it GR651DJ			19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements			
20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuento: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplm. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: TOTAL:			21 Reembolso / Remboursement / Cass. KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via del Cicloni, 1006 2024 MODUGNO (BA)			
22 Firmado por el remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender SIGNED BY ROMAN KOOP. R.K. Fagor Ederlan S. Coop.			23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794			
24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçue Lugar: Lieu: Place: 14/6/2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						

00020200

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.